Marinela ȚEPUȘ

Cercurile dragostei

Domnul Constantin Chiriac nu este numai un foarte bun manager, ci şi un excelent *maestru de ceremonii*. Ministagiunile organizate de Teatrul Național „Radu Stanca" au, toate, aura unor festivaluri în miniatură. Cu săli pline, cu mulți invitați de la Bucureşti şi din țară, întâlniri, conferințe de presă, lansări de carte... Aşa se face că şi atunci când vreo reprezentație (mai) şchioapătă puțin, întregul impresionează, întotdeauna, plăcut.

În urma ultimei deplasări la Sibiu, mi-a revenit „sarcina" de a scrie despre ***Visul unei nopți de vară*** de William Shakespeare – regia: Luisa Brandsdörfer, scenografia: Kiss Borbála (producție realizată la Secția Germană). Chiar dacă nu este întru totul ceea ce aş fi aşteptat să fie, adică o feerie, trebuie să-i recunosc calitățile: coerența, claritatea poveştii, acordul deplin între ceea ce şi-a propus regizoarea şi ceea ce se vede din sală. Nu este un spectacol clasic. Nu are poezie. Cuplurile nu sunt fermecătoare. Acțiunea nu se petrece, cum ne-am fost obişnuit, într-o pădure... Şi totuşi, reprezentația rezistă oricăror critici de fond. Copacii sunt înlocuiți cu bucăți de manechine (albe) şi e bântuită de elfi (tot manechine). Este un decor apocaliptic, nicidecum poetic. În acest peisaj (descămat) se „fugăresc" cele două cupluri, în căutarea fericirii. În acelaşi peisaj, se adună meşteşugarii să-şi pregătească spectacolul. Şi tot în acelaşi loc, lipsit de culoare, lipsit de căldură, se întâlnesc făpturile altor lumi – elfi, zâne –, pentru a se juca, nițel, cu soarta muritorilor de rând. Dragălaşului şi năstruşnicului Puck i-au luat locul două făpturi caricaturale, una – slăbănoagă şi mereu nemulțumită de tratamentul stăpânului; alta – îndesată, tot timpul, flămândă, dar ceva mai ghiduşă. Lumile sunt concentrice, luând forma cercurilor ca-n jocul cu piatra aruncată pe lac. Duhurile şi oamenii se suprapun, se amestecă, dar nu se cunosc cu adevărat. Toți devin, în anumite momente, nişte biete manechine mânuite de

cineva mai isteț, mai inventiv, mai puternic. Cum este de așteptat, scena *meșteșugarilor* devine punctul culminant. Rămâne, de fapt, nu doar cea mai reușită, dar și cea mai plină de saft. Dacă, până acum, lucrurile se desfășoară la limita grotescului, fără prea multă implicare, dintr-odată, totul capătă dimensiune umană. Momentele nu mai sunt doar ilare, ci de un comic sănătos, puternic. Prin astfel de manevre ne este ținută trează atenția. Reprezentația se urmărește cu interes, chiar dacă nu are decât puține momente de emoție. Faptul că se vorbește, când în limba germană, când în limba română nu deranjează. Nu-mi dau seama, dacă distribuția este așa cum și-a dorit-o regizoarea, pentru că totul este construit... la rece. Actorii sunt, parcă, siliți să joace într-un corset. Mișcările sunt matematic analizate și apoi realizate, încât reprezentația capătă și o dimensiune coregrafică. În felul acesta se ascund defectele unora, dar se anihilează și calitățile celorlalți. Cuplurile tinere de îndrăgostiți, evoluând la flacără mică, nu au nimic adolescentin, nimic exploziv, nimic acaparator. În același timp, se completează perfect cu cuplurile mature, a căror dragoste s-a cam stins și trebuie împrospătată (vezi *Oberon–Titania* și jocul inițiat de Oberon pentru a-și pedepsi consoarta, dar și pentru a-i stârni interesul, acela prin care Titania este silită să-l iubească pe *Bottom*-măgarul). În acest context, importantă devine echipa și munca laolaltă. Și asta se vede din plin. De altfel, este genul de teatru pe care Sibiul îl practică de pe la venirea lui Constantin Chiriac în fruntea Naționalului. Este un gen care se distinge clar în peisajul național. Sigur că și aici se găsesc câteva vârfuri. Și acestea sunt puse în valoare din plin. Însă, fără echipă, și ele s-ar distinge mai greu.

Teatrul Național „Radu Stanca" din Sibiu (Secția Germană) – Visul unei nopți de vară **de William Shakespeare. Traducerea în limba germană: Frank Güntherr. Regia: Luisa Brandsdörfer. Scenografia: Koss Borbála. Cu: Liviu Vlad (*Thezeus*), Cristina Ragos (*Hippolyta*), Ali Deac (*Lysander*), Steve Walter (*Demetrius*), Johanna Adam (*Hermia*), Enikö Blénéssy (Helena), Georg Potzolli (Oberon), Renatte Müller-Nica (*Titania*), Monika Dandlinger (*Puck-Philostrat*), Emöke Boldizsár (*Puck-Robin*), Horia Nicoară (*Peter Squenz*, *Egeus*), Wolfgang Kandler (*Nikolaus Zettel, Pyramus*), Filip Mităchescu (*Frany Flaut, Thisbe*), Cătălin Neghină (*Tom Schnautz, Wand-Mond*), Tomohiko Kogi (*Schnok*, *Löwe*).**